Proletariusze wszystkich krajów łączcie się!

GAZETA BIAŁOSTOCKA

Organ KW Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej

ROK IV. Nr 247 (971) BIAŁYSTOK, wtorek, 19 października 1954 r. Cena 20 gr

Ludność NRD głosowała za pokojem

Tymczasowe wyniki wyborów

BERLIN. — W niedzielę, 17 października odbyły się w Niemieckiej Republice Demokratycznej wybory do Izby Ludowej i do okręgowych zgromadzeń przedstawicieli ludowych, a w demokratycznej strefie Berlina — wybory do zgromadzenia przedstawicieli ludowych wielkiego Berlina.

Głosowanie rozpoczęło się punktualnie o godzinie 8 rano. Już we wczesnych godzinach rannych lokale wyborcze wypełniali obywatele uprawnieni do głosowania. W 246 gminach już o godzinie 11 oddali swe głosy wszyscy zarejestrowani tam wyborcy.

W dniu 18 bm. po południu Agencja ADN ogłosiła następujące tymczasowe wyniki wyborów do Izby Ludowej Niemieckiej Republiki Demokratycznej, przeprowadzonych w niedzielę 17 bm.:

Liczba uprawnionych do głosowania wynosiła 12.086.987. Głosów oddano łącznie 11.889.817, czyli 98,4 proc. ogólnej liczby uprawnionych do głosowania. Na wspólną listę Frontu Narodowego Niemiec Demokratycznych oddano 11.807.497 głosów, czyli 99,3 proc. Liczba głosów nieważnych i negatywnych wynosiła łącznie 82.320, czyli 0,7 proc.

Chłopi przygotowują *siedziby* gromadzkich rad narodowych

Dzień, w którym mieszkańcy wsi będą głosować w wyborach do rad narodowych, jest coraz bliższy. Dlatego też, rozpoczęte już dawniej prace nad przygotowaniem siedzib dla gromadzkich rad narodowych nabrały pełnego rozmachu.

Zgodnie z ustalonym planem, na terenie naszego województwa powstanie 550 gromadzkich rad narodowych. Do chwili obecnej 320 budynków zostało już całkowicie przygotowanych do przyjęcia gromadzkich rad narodowych, a w pozostałych remonty są na ukończeniu.

Witając nowy podział administracyjny wsi i powołanie gromadzkich rad narodowych chłopi podjęli wiele różnego rodzaju czynów społecznych. Na przykład chłopi z powiatu monieckiego wykonując szereg prac niefachowych, jak dowożenie piasku, gliny itp. przyczynili się do szybszego wykonania remontu 28 siedzib, zaoszczędzając przez to w budżecie powiatu ponad 32 tysiące złotych. Również duże zainteresowanie szybszym wykonaniem remontu wykazali chłopi z pow. augustowskiego. Ich prace dały 27 tysięcy złotych oszczędności. Ogółem w naszym województwie chłopi zaoszczędzili w ten sposób 134.692 zł.

Świadczy to o głębokim przywiązaniu do władzy ludowej, a także zrozumieniu ważności powstania gromadzkich rad narodowych. Należy zaznaczyć, że poza zobowiązaniami zespołowymi dotyczącymi remontów, wielu chłopów rozumiejąc trudności lokalowe odstąpiło część swoich budynków pod przyszłe siedziby rad narodowych. Na przykład sołtys gromady Chojnowce w pow. monieckim, Kazimierz **Stachurski**, odstąpił część swego budynku na siedzibę rady, wyposażając ją jednocześnie w stoły i krzesła. Sołtys ze Święc-Strumian (gm. Szepietowo, pow. Wysokie-Mazowieckie) Walenty **Gradowski**, przeprowadził samodzielnie remont części budynku, który stanie się wkrótce siedzibą rady narodowej w tej gromadzie.

(h.j.)

Po 8 latach nieobecności

Prezydent Ho Szi Min *powrócił* do stolicy

PEKIN. — Wietnamska Agencja Prasowa podaje, że 16 bm. o godzinie 17 czasu lokalnego przybył do Hanoi po 8 latach nieobecności w tym mieście, prezydent Wietnamskiej Republiki Demokratycznej Ho Szi Min.

Mieszkańcy Hanoi zgotowali prezydentowi Ho Szi Minowi owacyjne powitanie. Na wielkim wiecu, zwołanym z okazji przybycia prezydenta Ho Szi Mina, wygłosił on przemówienie wzywając mieszkańców Hanoi, aby świecili przykładem walki o utrwalenie pokoju w Wietnamie, o zjednoczenie kraju, o jego niezawisłość, o odbudowę gospodarczą.

Premier Indii Nehru *w Hanoi*

PEKIN. — Agencja Nowych Chin donosi z Hanoi, że 17 bm. po południu przybył tam samolotem premier Indii Pandit Jawaharlal Nehru, udający się do Chińskiej Republiki Ludowej na zaproszenie rządu chińskiego. Premierowi Nehru towarzyszą jego córka Indira Gandhi i N. R. Pillai, sekretarz generalny ministerstwa spraw zagranicznych Indii.

Premier Nehru obecny był w ciągu dnia na przyjęciu wydanym przez Desai, szefa delegacji hinduskiej do Międzynarodowej Komisji Nadzoru i Kontroli w Wietnamie.

• (Ciąg dalszy na str. 2)

Wielki przedzjazdowy zlot młodzieży *Białegostoku*

W dniu wczorajszym w sali Klubu TPP-R w Białymstoku odbył się wielki przedzjazdowy wiec młodzieży miasta, na który przybyli:

Pierwszy sekretarz Komitetu Miejskiego PZPR tow. Wysocki, wiceprzewodniczący Prezydium MRN tow. Antoszewski, wiceprzewodnicząca Zarządu Wojewódzkiego ZMP tow. Szadziewska, przodownicy pracy, delegaci wojska, fabryk i instytucji.

Wiec zagaił przewodniczący Zarządu Miejskiego ZMP tow. Cieślak, który w serdecznych słowach powitał wszystkich uczestników wiecu. Referat wygłosił pierwszy sekretarz Komitetu Miejskiego PZPR tow. Wysocki. W referacie swym mówił on o chlubnych tradycjach Związku Młodzieży Polskiej, o pracy organizacji na przestrzeni sześciu lat, o jej udziale w budowaniu w naszym kraju lepszego, szczęśliwszego ustroju. Następnie przy dźwięku werbli i fanfar, jako pierwsi zameldowali o podjęciu i realizacji zobowiązań harcerze drużyny im. Hanki Sawickiej przy szkole TPD. Długo potem padały z mównicy słowa: na cześć drugiego zjazdu zobowiązaliśmy się..., zobowiązania zrealizowaliśmy przed **terminem... Meldunki m. in. składali przedstawiciele młodzieży węzła PKP w Białymstoku, Białostockiego Przemysłowego Zjednoczenia Budowlanego, PSS, Zasadniczej Szkoły Zawodowej.**

(Ciąg dalszy na str. 2)

UCHWAŁA

Naczelnego Komitetu Wykonawczego ZSL

o zadaniach Stronnictwa w wyborach do rad narodowych

patrz str. — 2

Załoga ZNSD w Białymstoku *wykonała* plan roczny

Wczoraj Zakłady Naprawcze Sprzętu Drogowego zameldowały o wykonaniu planu produkcyjnego bieżącego roku. „Osiągnięcie to — piszą do redakcji towarzysze z ZNSD — zawdzięczamy szeroko rozwiniętemu współzawodnictwu socjalistycznemu opartemu na realizacji konkretnych zobowiązań produkcyjnych".

Poważny wpływ na przedterminową realizację planu rocznego miało również zastosowanie 23 wniosków racjonalizatorskich jak: Alfonsa **Tomaszewskiego**, Stanisława **Panasewicza** i Jerzego **Rozwadowskiego**.

Załoga białostockich Zakładów Naprawczych Sprzętu Drogowego wezwała do przedterminowego wykonania planu rocznego wszystkie w kraju załogi ZNSD.

Mieszkańcy Supraśla dyskutują *nad programem* Miejskiego Komitetu Frontu Narodowego

Ożywienie i ruch panuje dzisiaj w siedzibie Miejskiego Komitetu Frontu Narodowego w Supraślu. To liczni mieszkańcy Supraśla przybyli na plenarne zebranie komitetu rozmawiają ze sobą o rozwoju ich miasta, o tym jaki to będzie program opracowany przez nowoobrany Miejski Komitet Frontu Narodowego.

Zebranie zaczyna się punktualnie i mieszkańcy Supraśla z żywym zainteresowaniem słuchają przemówienia przewodniczącego Miejskiego Komitetu Frontu Narodowego Wasilewskiego. Przed ich oczyma przewijają się dzieje Supraśla od chwili wyzwolenia. Wszyscy oni brali udział w odbudowie swego miasta, lecz to, co w okresie 10-lecia władzy ludowej zostało zbudowane w Supraślu, to dopiero część planów. Nic więc dziwnego, że z takim zajęciem słuchają referowanego przez przewodniczącego MKFN Wasilewskiego — programu rozwoju ich miasta w najbliższych latach.

A program przewiduje dalszą rozbudowę sieci punktów usługowych, budowę łaźni miejskiej, zainstalowanie w wielu miejscach Supraśla nowych punktów świetlnych, wybrukowanie ulicy Nowy Świat, upiększenie miasta przez założenie nowych zieleńców i obsadzenie ulic drzewami owocowymi. Program przewiduje także przeprowadzenie kapitalnych remontów w szkole i przedszkolu oraz uruchomienie szkoły wieczorowej dla dorosłych mieszkańców miasta, z których wielu się uczy.

Jednym z bardzo ważnych punktów programu MKFN w Supraślu — punktu, nad którym dłużej zatrzymał się ob. Wasilewski, było omówienie sprawy remontów przeprowadzanych w domach mieszkalnych. Sytuacja mieszkaniowa supraślan nie jest najlepsza. Prawie wszyscy mieszkają w starych domach, z których wiele wymaga dużych napraw. Toteż program Miejskiego Komitetu Frontu Narodowego w Supraślu przewiduje znaczne zwiększenie rozmiarów kapitalnych remontów w domach mieszkalnych.

Supraśl jest to ślicznie położone miasteczko. Obok miasta, wśród łąk przepływa rzeka, doskonale nadająca się do uprawiania sportów wodnych. Dotychczas warunki te nie były dostatecznie wykorzystywane. Program MKFN przewiduje zbudowanie nad rzeką przystani wodnej, w której znajdzie się różnorodny sprzęt sportowy do dyspozycji mieszkańców miasta.

Tak mniej więcej wygląda program rozwoju miasta Supraśla. Mieszkańcom miasta obecnym na zebraniu podobał się ten program, ale nie obejmował on wszystkich najważniejszych potrzeb. Toteż zabierając głos w dyskusji nad programem, mieszkańcy wysuwali swoje propozycje. Tak np. jeden z obecnych zaproponował, aby organizując nowe punkty usługowe w mieście otworzyć także spółdzielnię fryzjerską, bardzo potrzebną mieszkańcom Supraśla.

M. in. wystąpiła także ob. Jadwiga Drążkiewicz, która oświadczyła, że dla kobiet pracujących w Supraślu było wielką wygodą zorganizowanie przedszkola. Jednak co roku przybywa w Supraślu spora gromadka dzieci i jest koniecznym, aby w najbliższym czasie zorganizowano dla najmłodszych obywateli miasta żłobek.

Projekt ob. Drążkiewicz został poparty przez wszystkich uczestników zebrania i włączony do programu Miejskiego Komitetu Frontu Narodowego.

Realizacja programu Miejskiego Komitetu Frontu Narodowego, który szeroko omówili i uzupełnili mieszkańcy Supraśla, zależeć będzie oczywiście od nich samych. Zależeć będzie od tego, w jaki sposób będą wcielać w życie zadania postawione przed nimi przez MKFN w dniach wielkiej kampanii przedwyborczej.

(zm)

NOWOWYBRANY Komitet Wojewódzki PZPR *w Białymstoku*

Na IV Sprawozdawczo - Wyborczej Wojewódzkiej Konferencji PZPR, która odbyła się w dniach 16—17 października br., w drugim dniu obrad dokonano wyboru członków nowego Komitetu Wojewódzkiego oraz Komisji Rewizyjnej.

Komitet Wojewódzki PZPR

W skład nowowybranego Komitetu Wojewódzkiego PZPR wybrani zostali tow. tow.: **Stanisław Brodziński; Zofia Brzozowska** — zastępca kierownika Wydziału Organizacyjnego KW PZPR; **Zbigniew Białecki** — kierownik Wydziału Organizacyjnego KW PZPR; **Romuald Banasiak** — przewodniczący Zarządu Wojewódzkiego ZMP; **Wacław Bek** — majster tkacki BZPW, przodownik pracy; **Kazimierz Boufał** — młodszy mechanik Zespołu PGR Boćwinki, pow. gołdapski; **Helena Cesarz** — kierownik Wydziału Oświaty KW PZPR; **Kazimierz Chociszewski; Franciszek Dziekan** — kierownik Wydziału Rolnego KW PZPR; **Aleksander Doroszkiewicz** — monter Zakładu Sieci, przodownik pracy; **Eugeniusz Dostojewski; Jan Ejsmont** — dyrektor ZBM; **Stefan Grześ** — przewodniczący spółdzielni produkcyjnej Zawady, pow. olecki; **Władysław Jóźwik** — I sekretarz KP PZPR w Wysokiem Maz.; **Szymon Juchimowicz** — I sekretarz KP PZPR w Białymstoku; **Stanisław Juchnicki** — kierownik Wydziału Ekonomicznego KW PZPR; **Ludwik Jaworski** — dyrektor Liceum Pedagogicznego w Augustowie; **Gustaw Jagiełło** — instruktor KW PZPR; **Bazyli Białokozowicz** — Sokółka; **Stanisław Kudła; Marian Książe; Janina Kupryjanowicz** — tkaczka z Fabryki Pluszu, przodownica pracy; **Aleksander Kamiński** — I sekretarz KP PZPR w Bielsku; **Dymitr Karpowicz** — przewodniczący WRZZ; **Stanisław Kosicki** — redaktor naczelny „Gazety Białostockiej"; **Witold Kozioł** — I sekretarz KP PZPR w Kolnie; **Michał Korneluk** — Kier. Wydz. Polit. Ekspozytury POM; **Edmund Krzemiński; Antoni Laskowski; Aniela Nazaruk** — przewodnicząca spółdzielni produkcyjnej Wólka Terechowska, pow. bielski; **Mieczysław Moczar** — przewodniczący Prezydium WRN; **Stanisław Mrożek; Kazimierz Ornat** — I sekretarz KP PZPR w Suwałkach; **Paweł Ostasiewicz** — przewodniczący spółdzielni produkcyjnej w Augustowie, pow. bielski; **Michał Pawlik** — dyrektor POM w Szczuczynie; **Wacław Pyrko** — członek Wojewódzkiej Komisji Kontroli Partyjnej; **Sergiusz Sulżyk** — starszy mechanik parowozowni Białystok; **Mikołaj Trusiewicz** — I sekretarz KP PZPR w Łomży; **Mikołaj Wysocki** — I sekretarz Komitetu Miejskiego PZPR w Białymstoku; **Józef Ziółkowski** — przewodniczący Wojewódzkiej Komisji Kontroli Partyjnej; **Jadwiga Zubrycka** — sekretarz Wojewódzkiego Zarządu TPP-R.

Zastępcami członków KW PZPR wybrano tow. tow.: Piotr Boroń — adiunkt Akademii Medycznej; **Adam Jerzewski** — sekretarz podstawowej organizacji partyjnej w spółdzielni produkcyjnej Chmielewo, pow. kolneński; **Jadwiga Kulenko** — przewodnicząca spółdzielni produkcyjnej Chruszczele, pow. ełcki; **Kazimierz Kleszczewski** — ślusarz-mechanik Zakładów Naprawczych Taboru Kolejowego w Łapach; **Jerzy Lenger; Anna Marciszewska** — snowaczka PZPW; **Józef Protasiewicz** — I sekretarz KP PZPR w Siemiatyczach; **Stefan Równicki** — szef Wydziału Politycznego PRK nr 3 w Białymstoku; **Jan Maciejuk** — przewodniczący Prezydium PRN w Siemiatyczach; **Mikołaj Siergiejuk** — I sekretarz KP PZPR w Mońkach; **Mikołaj Usnowicz** — sekretarz podstawowej organizacji partyjnej w Dublanach, pow. białostocki.

Egzekutywa KW

Nowowybrany Komitet Wojewódzki PZPR na pierwszym swym posiedzeniu wybrał egzekutywę KW w następującym składzie: **tow. tow.: Stanisław Brodziński, Zofia Brzozowska, Zbigniew Białecki, Romuald Banasiak, Stanisław Kudła, Marian Książe, Stanisław Kosicki, Antoni Laskowski, Mieczysław Moczar, Stanisław Mrożek, Mikołaj Wysocki, Józef Ziółkowski.**

I sekretarzem wybrany został tow. **STANISŁAW BRODZIŃSKI.**

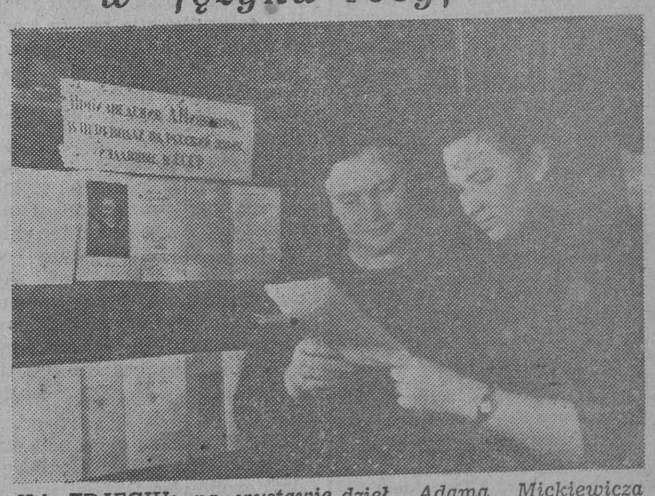
Sekretarzami KW wybrani zostali tow. tow.: **STANISŁAW KUDŁA, MARIAN KSIĄŻE, ANTONI LASKOWSKI.**

Komisja Rewizyjna

Do Komisji Rewizyjnej wybrano tow. tow.: **Stefana Artymowicza** — kierownika Wydziału Statystyki Prezydium WRN, **Lubę Ogrzebacz** — członka WKKP, **Piotra Ostasiewicza** — majstra Fabryki Przyrządów i Uchwytów.

Jako zastępców członków Komisji Rewizyjnej wybrano tow. tow.: **Jana Tarasiewicza** — kierownika Domu Turystycznego w Suwałkach, **Daniela Kupryjaniuka** — kierownika Zesp. GOM w Białymstoku i **Romana Woźniaka** — przewodniczącego Prezydium MRN w Białymstoku.

Dzieła Mickiewicza w języku rosyjskim



NA ZDJĘCIU: na wystawie dzieł Adama Mickiewicza wydanych w ZSRR w języku rosyjskim. Wystawa jest czynna we Wszechzwiązkowej Państwowej Bibliotece Literatury Obcej w Moskwie.

(FOT — CAF)

PRZED WYBORAMI DO RAD NARODOWYCH

Uchwała NKW ZSL

Naczelny Komitet Wykonawczy Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego przyjął na plenarnym posiedzeniu, które odbyło się 16 bm. z udziałem przedstawicieli wszystkich wojewódzkich Komitetów Wykonawczych ZSL następującą uchwałę:

Wybory do rad narodowych będą wielkim wydarzeniem politycznym w życiu narodu polskiego. Szczególne znaczenie mają one dla wsi ze względu na zmianę podziału administracyjnego i powołanie rad gromadzkich.

W przygotowaniu wyborów i ich przeprowadzeniu ważna rola przypada Zjednoczonemu Stronnictwu Ludowemu, wszystkim jego ogniwom organizacyjnym, aktywowi i masom członkowskim.

Zadaniem naszym jest upowszechnić wśród mas chłopskich świadomość tego, że rady narodowe, jako terenowe organa władzy państwowej mają do spełnienia doniosłą rolę w podnoszeniu produkcji oraz w dalszym polepszaniu materialnych i kulturalnych warunków życia na wsi i w mieście.

W kampanii wyborczej do rad narodowych należy:

umacniać sojusz robotniczo - chłopski i jedność naszego narodu w szeregach Frontu Narodowego, którego kierowniczą siłą jest Polska Zjednoczona Partia Robotnicza;

zapewnić aktywne współdziałanie ludności z radami narodowymi;

wyjaśniać ścisły związek pomiędzy zaspokajaniem miejscowych potrzeb ludności, a wykonywaniem zadań ogólnonarodowych.

Ordynacja wyborcza zapewnia szerokim masom prawo i możliwości wysuwania na kandydatów do rad ludzi cieszących się powszechnym zaufaniem, przodujących w produkcji rolnej i najlepszych patriotów ludowej Ojczyzny.

Zadaniem całej organizacji i członków ZSL jest szeroka praca uświadamiająca na wsi, aby to prawo i te możliwości były w pełni wykorzystane.

Ogniwa organizacyjne naszego Stronnictwa, rozwijając jak najszerszą pracę polityczno - wyjaśniającą, powinny po bratersku współdziałać z organizacjami i komitetami PZPR, występować z inicjatywą, dopomagać w aktywizacji Komitetów Frontu Narodowego. Powinniśmy szeroko spopularyzować terenowe programy wyborcze i ugruntować na wsi zrozumienie, że dalszy rozwój rolnictwa i podniesienie stopy życiowej ludności zależą przede wszystkim od lepszej i wydajniejszej pracy.

Naczelny Komitet Wykonawczy zaleca wszystkim ogniwom organizacyjnym, aktywowi i członkom ZSL jak najbardziej czynny udział w kampanii przedwyborczej, aby wybory stały się manifestacją jedności narodu i wzmogły walkę mas o pokój i socjalizm.

Naczelny Komitet Wykonawczy przyjmuje referat sekretarza NKW — Aleksandra Juszkiewicza pt.: „Zadania ZSL w wyborach do rad narodowych", jako wytyczną działania dla wszystkich ogniw Stronnictwa.

Zagadnienie ZJEDNOCZENIA NIEMIEC

wysuwa się coraz bardziej

na plan pierwszy

Głosy prasy zachodnio - niemieckiej

BERLIN. — Coraz więcej pism zachodnio - niemieckich domaga się odrzucenia uchwał londyńskich, żąda pokojowego zjednoczenia Niemiec oraz zapewnienia ogólnoeuropejskiego bezpieczeństwa.

„...Zagadnienie zjednoczenia Niemiec — podkreśla pismo zachodnio - niemieckie „Stuttgarter Zeitung" — wysuwa się coraz bardziej na plan pierwszy".

Antynarodowym planom uzbrojenia Niemiec zach. przeciwstawia „Mittelbayerische Zeitung" perspektywę rokowań międzynarodowych w kwestii niemieckiej z udziałem ZSRR. Pismo akcentuje:

„Należy nareszcie poważnie przystąpić do rokowań z Moskwą".

Komentując uchwały londyńskie dziennik podkreśla, że w razie gdyby zostały one zrealizowane nie mogłoby nawet być mowy o suwerenności Niemiec zachodnich.

Poważne sukcesy gospodarcze NRD

Komunikat o wykonaniu planu gospodarczego za III kwartał 1954 r.

BERLIN. — Opublikowano tu komunikat Centralnego Państwowego Urzędu Statystycznego NRD o wykonaniu narodowego planu gospodarczego republiki w III kwartale 1954 roku. Według komunikatu plan produkcji przemysłowej wykonany został w III kwartale rb. w 101,6 proc.

W porównaniu z analogicznym okresem roku ubiegłego globalna produkcja przemysłowa wzrosła o 9,8 proc. Od czasu utworzenia NRD globalna produkcja przemysłowa republiki zwiększyła się 2 razy. Plan produkcji przemysłowej został przekroczony zarówno przez przemysł sektora uspołecznionego, jak i przez prywatne przedsiębiorstwa przemysłowe.

Komunikat stwierdza również, że poważne sukcesy osiągnięte zostały w rolnictwie. Mimo niesprzyjającej pogody, zbiory wielu roślin uprawnych są w tym roku znacznie większe od zbiorów zeszłorocznych. Np. zbiory ziemniaków zwiększyły się w porównaniu z 1953 rokiem o 11 proc., buraka cukrowego — o 21 proc. Wzrosło też pogłowie bydła. Produkcja artykułów mleczarskich zwiększyła się o 9 proc. Liczba traktorów wzrosła w III kwartale 1954 roku w porównaniu z analogicznym okresem poprzedniego roku o 19 proc.

NRD liczy obecnie 5650 spółdzielni produkcyjnych.

Obroty handlu zagranicznego NRD wzrosły w III kwartale br. w porównaniu z tym samym okresem 1953 r. o 8 proc.

Znaczne sukcesy osiągnięto również w dziedzinie oświaty i ochrony zdrowia ludności.

Strajk angielskich dokerów rozszerza się

Wiec strajkujących robotników w Londynie

LONDYN. — Mimo kilkakrotnych wezwań kierownictwa związku zawodowego pracowników transportu do zakończenia strajku, 27 tysięcy dokerów, obsługi holowników i urządzeń sygnalizacyjnych w porcie londyńskim kontynuuje strajk. W niedzielę 17 bm. odbył się w Liverpoolu wiec dokerów, na którym większością głosów postanowiono proklamować w poniedziałek rano strajk w celu poparcia akcji strajkowej dokerów londyńskich.

W chwili obecnej w porcie Liverpoolu znajdują się 183 statki. Strajk w Liverpoolu obejmie przeszło 17.500 dokerów.

LONDYN. — Dnia 17 bm. tysiące londyńczyków wzięło udział w masowym wiecu zorganizowanym przez strajkujących pracowników autobusów londyńskich.

Wszyscy mówcy, którzy zabierali głos na wiecu, podkreślili, że są całkowicie zdecydowani kontynuować walkę.

Zebrano poważne fundusze dla poparcia strajkujących.

40 tysięcy osób powróciło z Niemiec zach. do NRD

BERLIN. — Agencja ADN donosi, że w okresie od 1 października 1953 r. do 30 września 1954 r. powróciło z Niemiec zachodnich do Niemieckiej Republiki Demokratycznej 40 tys. osób, które w swoim czasie uciekły do Republiki Bońskiej.

Premier Indii Nehru przybył do Hanoi

(Ciąg dalszy ze str. 1)

W godzinach wieczornych 17 bm. prezydent Wietnamskiej Republiki Demokratycznej Ho Szi Min wydał bankiet na cześć premiera Nehru, który przybył w towarzystwie swej córki Indiry Gandhi i sekretarza generalnego MSZ Pillai.

Prezydent Ho Szi Min wygłosił przemówienie powitalne, na które odpowiedział premier Nehru. Po bankiecie prezydent Ho Szi Min i premier Nehru odbyli rozmowę.

Agencja Nowych Chin podaje następujący wspólny komunikat, ogłoszony w Hanoi:

— Prezydent Ho Szi Min i premier Indii Nehru spotkali się 17 bm. wieczorem i omówili różne sprawy będące przedmiotem wspólnego zainteresowania. Obaj oni stwierdzili, że są zainteresowani w całkowitym wykonaniu porozumienia genewskiego dotyczącego Indochin. Prezydent Ho Szi Min zapewnił premiera Nehru, że współpracuje i będzie nadal jak najściślej współpracował z Komisją Międzynarodową w dziele realizacji tego porozumienia. Pragnie on rozwiązania wszystkich pozostałych problemów w sposób pokojowy i w drodze współpracy, w ten sposób, ażeby kraje Indochin mogły cieszyć się niepodległością i dobrobytem bez żadnej ingerencji obcej. Prezydent Ho Szi Min całkowicie aprobuje pięć zasad uzgodnionych między premierami Chin i Indii oraz pragnie przestrzegać ich w stosunkach Wietnamu z Laosem i Kambodżą, jak również i z innymi krajami.

Premier Indii stwierdził ze swej strony, że przyjęcie tych zasad usunie istniejące trudności i obawy oraz dopomoże do ustanowienia przyjaznych stosunków i pokojowej współpracy między poszczególnymi krajami.

Prezydent Ho Szi Min przypomniał dawne więzy między Indiami, a narodem wietnamskim i wyraził nadzieję, że w przyszłości kontakty te zostaną odnowione i umocnione. Premier Indii oświadczył, że całkowicie zgadza się z poglądem, iż należy popierać i zacieśniać stosunki między Indiami a Wietnamem, Laosem i Kambodżą oraz ich narodami.

Manewry wojsk okupacyjnych w Niemczech zachodnich

W Niemczech zachodnich odbyły się niedawno manewry jesienne wojsk państw zachodnich. Żołnierze, biorący w nich udział pustoszyli pola spokojnej ludności, w wyniku manewrów były liczne ofiary w ludziach.

NA ZDJĘCIU: ćwiczenia walk ulicznych w jednym z miasteczek.

(FOT — CAF)

Zlot młodzieży Białegostoku

(Ciąg dalszy ze str. 1)

Po odczytaniu zobowiązań projekt apelu do młodzieży białostockiej odczytał wiceprzewodniczący Zarządu Miejskiego ZMP tow. Korolczuk. „Przed nami gorące dni przygotowań do Drugiego Zjazdu ZMP, każdemu nasuwa się pytanie: co zrobiłeś dla Ojczyzny — Czym powitasz Drugi Zjazd ZMP? Ażeby móc pewniej powiedzieć w dni zjazdu, że w wielkim dorobku młodzieży polskiej poważny jest wkład naszej załogi młodzieżowej, naszej brygady i mój wysiłek, wysiłek moich rąk, mego serca i umysłu, trzeba pracować tak, jak nakazuje partia i organizacja" — mówiły słowa apelu. „Przed Drugim Zjazdem ZMP w masowym czynie społecznym, młodzież Białegostoku wybuduje nad rzeką Białą lodowisko, co będzie również naszym wkładem w sieć zobowiązań. Dlatego apel nasz powinien odbić się jak najszerszym echem wśród młodzieży". Apel owacyjnie przyjęty, zakończył się wezwaniem: „Młodzieży! Pod sztandarem Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej — naprzód do socjalizmu".

Na zakończenie wiecu orkiestra „SP" odegrała Międzynarodówkę.

Po wiecu odbyła się część artystyczna w wykonaniu zespołu jednostki wojskowej.

(G. J.)

Ze świata

BERLIN.

Berlińska prasa demokratyczna donosi, że 16 października podpisany został w Delhi układ handlowy między rządem Indii a rządem Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

RZYM.

Wybitna aktorka włoska Paola Borboni, która gra jedną z czołowych ról w sztuce Zapolskiej „Moralność Pani Dulskiej", otrzymała ostatnio zaszczytną nagrodę San Genesio za tę właśnie rolę. Wręczenie nagrody nastąpiło w Mediolanie, gdzie „Moralność Pani Dulskiej" grana jest od dłuższego czasu z niesłabnącym powodzeniem.

BERLIN.

Wysoki komisarz ZSRR w Niemczech G. Puszkin poinformował rząd Niemieckiej Republiki Demokratycznej o tym, iż odnośne organa radzieckie podjęły uchwałę w sprawie przekazania do dyspozycji władz NRD wszystkich obywateli niemieckich skazanych w różnym czasie za zbrodnie dokonane przeciwko wojskom radzieckim w Niemczech i odbywających karę na terytorium NRD.

Rząd Niemieckiej Republiki Demokratycznej wyraził w związku z tą uchwałą wdzięczność rządowi radzieckiemu.

PEKIN.

Jak donosi Agencja Nowych Chin, na konferencji przedstawicieli rad wydzielonych rejonów Japonii uchwalono tekst pisma do rządu japońskiego z żądaniem unormowania stosunków handlowych z Chińską Republiką Ludową i Związkiem Radzieckim oraz zakazu stosowania broni atomowej i wodorowej.

Białostockie Zakłady Graficzne
T-5-11366

Nota rządu węgierskiego do rządu USA

BUDAPESZT. — Ministerstwo spraw zagranicznych Węgierskiej Republiki Ludowej wystosowało do misji dyplomatycznej Stanów Zjednoczonych w Budapeszcie notę, w której stwierdza m. in.:

— Od początku października na obszar Węgierskiej Republiki Ludowej przerzucane są przy pomocy balonów ulotki o prowokacyjnej treści.

Jak wynika z doniesień amerykańskich agencji prasowych, balony te są wysyłane w kierunku Węgier z amerykańskiej strefy okupacyjnej w Niemczech zachodnich przez organizację noszącą nazwę „Krucjata wolności", a właściwie przez zarząd rozgłośni radiowej „Wolna Europa".

Celem tej kampanii jest wywołanie przy pomocy tych oszczerczych i prowokacyjnych ulotek niezadowolenia wśród narodu węgierskiego oraz podjudzenie do sabotażu i dywersji.

Obszar, z którego startują balony, jest okupowany i kontrolowany przez Stany Zjednoczone. Prawo międzynarodowe nakłada na każde państwo obowiązek troszczenia się o to, aby jego terytorium nie było wykorzystywane do jakiejkolwiek akcji wymierzonej przeciwko innemu państwu. Państwo, które obowiązku tego nie spełnia, narusza prawo międzynarodowe.

Rząd węgierski protestuje jak najbardziej stanowczo przeciwko tej kampanii i domaga się, aby rząd USA podjął odpowiednie kroki, w celu położenia kresu wysyłaniu ulotek na Węgry, oraz aby pociągnął winnych do odpowiedzialności.

Nowa kopalnia węgla w CSR

PRAGA. — W miejscowości Germanica w Ostrawskim Zagłębiu Węglowym uruchomiono nową kopalnię węgla, wyposażoną w najnowocześniejsze urządzenia techniczne. Kopalnia otrzymała nazwę „Stalin".

Zmiany w rządzie brytyjskim

LONDYN. — Podano tu oficjalnie do wiadomości, że w składzie rządu brytyjskiego zaszły poważne zmiany.

Na miejsce ustępującego lorda Alexandra ministrem obrony narodowej mianowano dotychczasowego ministra budownictwa Harolda Macmillana. Dotychczasowy minister stanu w ministerstwie spraw zagranicznych Selwyn Lloyd został ministrem zaopatrzenia na miejsce Anthony Nuttinga. Dotychczasowy sekretarz ministerstwa obrony Nigel Birch objął tekę ministra pracy. Ministrem bez teki mianowany został of Munster. Na miejsce prokuratora generalnego (jednego z trzech ministrów sprawiedliwości) Licnela Healda został mianowany Reginald Manningham Buller. Ministrem rolnictwa został Saint Aldwin. Stanowisko lorda kanclerza objął David Maxwell-Fyfe. Na miejsce dotychczasowego ministra oświaty, pani Horsbrugh, która zrezygnowała ze swego stanowiska, mianowany został David Eccles, dotychczasowy minister robót publicznych. Dotychczasowy minister rolnictwa Derrick Heathcote-Amory objął tekę ministra aprowizacji.

Poważne zmiany zaszły też na stanowiskach podsekretarzy stanu w szeregu ministerstw.

Prowokacje lotnictwa czangkaiszekowskiego

PEKIN. — Jak donosi agencja Nowych Chin, prowokacje band Czang Kai-szeka wobec Chińskiej Republiki Ludowej nie ustają.

W dniu 13 października dwa samoloty czangkaiszekowskie wdarły się w obszar powietrzny Chin Ludowych w pobliżu miejscowości Shuitou, na północny wschód od Amoi. Artyleria przeciwlotnicza wojsk ludowych zestrzeliła jeden samolot, drugi zaś uszkodziła.

Skutki huraganu w Ameryce

NOWY JORK. — Nad północną częścią Stanów Zjednoczonych i południową częścią Kanady szalał huragan.

Jak podają agencje amerykańskie, na wschodnim wybrzeżu USA huragan zburzył przeszło 1.500 domów i uszkodził przeszło 10 tysięcy domów.

W południowej Kanadzie zanotowano dotychczas 114 wypadków śmierci, spowodowanych huraganem. Przeszło 200 osób zaginęło.

Przykład działa...

Nie można twierdzić, aby Jakub Dymitruk, Tekla Supraniuk czy Anna Zajączkowska byli kiedykolwiek przeciwnikami spółdzielni produkcyjnej. Nie, już wtedy, kiedy spółdzielnia powstawała, zastanawiali się, czy nie zostać jej członkami, ale nie potrafili w sobie przezwyciężyć lęku przed nowym. Dla nich, znajdujących się pod obstrzałem kułackiej plotki, słowa nie były wystarczającym argumentem.

— Poczekajmy — mówili — zobaczymy, jak inni będą żyć w tej spółdzielni.

A w Dubnie wbrew pogaduszkom kułaków poczęło rozwijać się spółdzielcze życie.

Pierwsza odpowiedź

Dubińscy spółdzielcy zaczęli najpierw od buraków cukrowych. Na początek tylko 2 hektary. Tak, jak ogronom uczył na szkoleniu, przeprowadzili głęboką orkę, wiosną kultywację, bronowanie i nawożenie. Potem rzędowo wysiali buraki zachowując odległość 40 cm między rzędami. Ułatwiło im to później przerywkę buraków maszyną.

W czerwcu na buraczanym polu pojawiły się kobiety z wiaderkami. Pod każdy krzaczek z osobna podsypywały saletrzak.

Gdy spółdzielcy zebrali 300 q buraków z hektara, chłopi indywidualni, ci co nie chcieli wierzyć na słowa, otrzymali pierwszą odpowiedź... A właściwie nie pierwszą. Bo przecież przedtem już zebrano żyta o 4–5 q z hektara więcej niż u indywidualnych gospodarzy; bo przecież pszenica posypała do spichrza spółdzielczego 15,5 q ziarna z hektara, wtedy, gdy mało kto odważył się w Dubnie siać pszenicę; bo przecież ziemniaki sadzone sadzarką, na odpowiednio przygotowanej glebie w dwójnasób w stosunku do zbiorów w indywidualnych gospodarstwach obrodziły.

Tak, sumienna praca spółdzielców, przyspieszenie i ulepszenie upraw dzięki pomocy maszyn POM i zaleceniom agronoma sprawiły, że już po pierwszych zbiorach coraz częściej zaczęli zaglądać indywidualni do przewodniczącego.

— Wiecie, nie wierzyłem, ale teraz widzę, że zespołowej gospodarce nigdy nie dorównam, choćbym nie wiem jak robił — mówił Teodor Muśko podpisując deklarację spółdzielczą.

Bliskie są nie tylko sprawy spółdzielcze

— Ludzie wierzą już w naszą spółdzielnię. Ale wiecie, my jesteśmy też odpowiedzialni za gospodarkę całej gromady. Ja stawiam wniosek, aby naszą młocarnię wypożyczyć tym, co zawsze za maszyny pożyczone u bogaczy idą odrabiać — na jednym z zebrań spółdzielców wysunął wniosek Aleksander Gul, sekretarz podstawowej organizacji.

— Słusznie, bo wtedy ludzie prędzej wywiążą się z planu i obronimy ich przed wyzyskiem kułaków — podchwycili inni członkowie spółdzielni.

— Trzeba pogadać z chłopami, może by na zasiew ziarno u nas wymienili — zaproponował Stefan Malec.

I tak współpraca z indywidualnymi chłopami stała się już dubieńskim zwyczajem. Bo i indywidualni chłopi nie chcą zostać dłużni spółdzielcom. Przez wiele dni turkotały spółdzielcze i chłopskie wozy na trakcie wiodącym do spółdzielni. Zwozili budulec pod budowę obory, silosu i magazynu.

Jan Suproniuk, gospodarz na 9 ha, który również pomagał przy zwózce, przyglądał się z zaciekawieniem robocie spółdzielczej, a w parę dni potem przyszedł do zarządu spółdzielni:

— Nie powiem, źle mi się nie powodzi, ale w pojedynkę tylko się natyram, a tak jak wy dobrze nie będę żył. Zapiszcie mnie. Ja już przy wykopkach chcę zacząć na spółdzielczym pracować...

Kułackie intrygi

Dzień pracy miał się ku końcowi. Brygadzista Stefan Malec notował w zeszycie przepracowane dniówki i naznaczał robotę na następny dzień.

— Ty, Izydor, jutro zwozisz łubin — dał zlecenie Góralczykowi.

— Szymon Muśko, Jurczak, Leon Góralczyk, Mańka Gul będą robić na stercie.

— Alosza Muśko przy maszynie, a kobiety przy wykopkach.

Stefan Malec wydał polecenie, a sam nazajutrz również zaprzęgnie konie i będzie zwoził ziemniaki... Bo pracowity to on jest jak mało kto.

I właśnie ta pracowitość spółdzielców jest solą w oku dubieńskim kułakom. W czasie zeszłorocznych wykopków na przykład kułacy usiłowali odciągnąć od zespołowej pracy Ninę Waśkiewicz i inne spółdzielczynie (za swych biedniackich czasów, gdy gospodarzyły indywidualnie, chodziły one do nich na odrobki), obiecując im zapłacić po 35 zł za dzień kopania.

Chytry to był plan. Bo przecież, gdyby Nina Waśkiewicz lub inne spółdzielczynie zgodziły się na kilka dni pracy u nich, jakiżby mieli wspaniały argument, iż w tej spółdzielni jednak nie jest tak pięknie, skoro spółdzielcy chcą sobie ubocznie dorabiać.

Lecz zamysły kułackie spełzły na niczym. Członkowie partii wytłumaczyli członkiniom spółdzielni cel kułaków. Przekonali je, że tylko od ich pracy w spółdzielni zależy wzrost ich dobrobytu.

Spółdzielcy z Dubna coraz lepiej to rozumieją. I dzięki temu do bilansu osiągnięć gospodarczych, dodają osiągnięcia najważniejsze — wiarę ludzi w prawdę o spółdzielczym życiu. I choć dwa lata zaledwie liczy spółdzielnia, przyszło już do niej 15 nowych członków ze słowami: „piszcie mnie, chcę być spółdzielcą".

B. KAMLEROWA

Na fastowskiej budowie

Codziennie zmienia się widok budowy wielkiego kombinatu bawełnianego w Fastach Szybko rosną olbrzymie pola kombajnowe wznoszone przy pomocy dwu kombajnów budowlanych. Dotychczas zbudowano po tak zwanej stronie białostockiej 44 pola, po stronie zambrowskiej 28 pól. Pracują tu takie przodujące brygady, jak brygada dekarzy ob. Edwarda Wilczewskiego, brygada ciesielska ob. Aleksandra Hajduka, brygada murarska ob. Antoniego Szaciłowskiego.

Dziś najważniejszym problemem dla całej załogi to dotrzymanie słowa: ukończyć do 7 listopada budowę przędzalni magazynu surowca i prowizorycznej kotłowni. Niestety budowa w Fastach odczuwa poważny brak cementu. Poważnie spóźnia się transport tego niezbędnego surowca z Rejowca. Na przykład przez cały tydzień, od 30 września do 5 października Fasty nie otrzymały cementu. Przez ten czas musiano przerwać betonowanie. W sukurs cementowni w Rejowcu przychodzi dział zaopatrzenia Białostockiego Przemysłowego Zjednoczenia Budownictwa. Ostatnio robotnicy otrzymali 3 000 sztuk łopat sztychówek. Jednak tak potrzebne łopaty na budowie są niezdatne nawet do zabawy dla dzieci. Przy lekkim naciśnięciu wyginają się. Jeden z robotników potrafił w ciągu kilku godzin zgiąć ich aż siedem. Dekarze odczuwają znów brak papy, koniecznej do krycia dachów. Np. dnia 7 bm. samochody jeździły po nią do magazynu BPZB w Białymstoku — lecz wracały puste. A trzeba zaznaczyć, że papę można układać tylko w odpowiednich warunkach atmosferycznych, które właśnie istniały.

Od usunięcia tych braków zależy dotrzymanie słowa, danego partii przez budowniczych kombinatu — terminowe ukończenie budowy nowoczesnej hali przędzalni. W niej właśnie mają montować maszyny specjaliści radzieccy, których przyjazd przewiduje się z początkiem stycznia 1955 r. Do Fast już nadeszła część nowoczesnych maszyn ze Związku Radzieckiego.

* * *

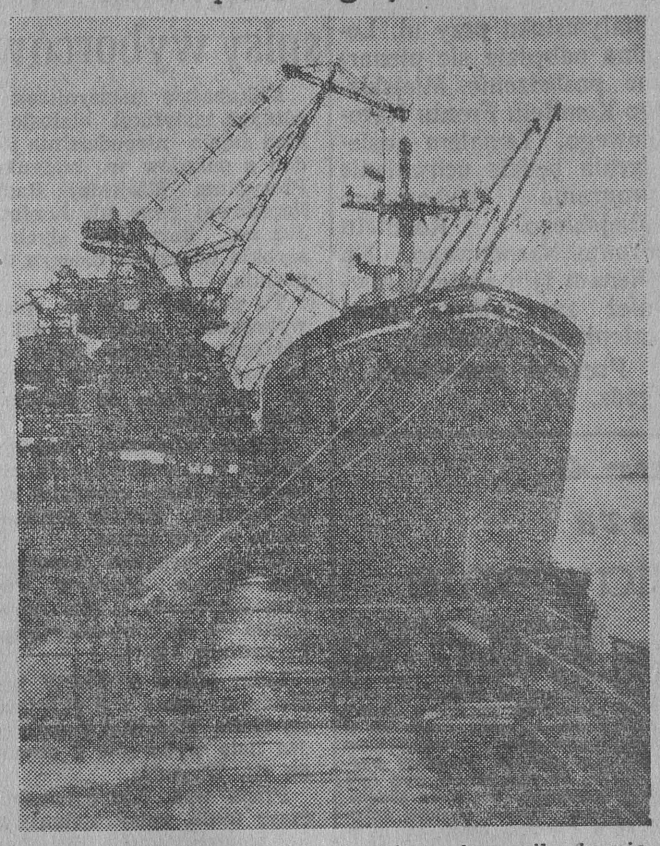
Warunki bytowe załogi ostatnio uległy wyraźnej poprawie. Lepsze są już posiłki w stołówce, zaopatrzenie miejscowego sklepu uwzględnia potrzeby klientów. Również rozwija się życie kulturalne — co tydzień jest wyświetlany film, zorganizowano wyjazd do teatru do Białegostoku. Wkrótce przyjeżdża do Fast zespół dziecięcy z okolicznej wsi Bacieczki.

Źle jest jednak z przygotowaniem hotelu na zimę. Trzeba już uszczelniać ściany, obić matami słomianymi. Przecież w zimnych pokojach nikt nie będzie w czasie mrozu mieszkał. Jest to bardzo pilne zadanie, i o nim rada zakładowa i organizacja partyjna nie mogą zapomnieć.

Jeszcze tylko nie cały miesiąc dzieli nas od 7 listopada. Liczne zobowiązania, jakie podejmują robotnicy i dozór techniczny dla uczczenia 37 rocznicy Wielkiej Rewolucji Październikowej niewątpliwie przyczynią się do szybszego, przedterminowego oddania pierwszych odcinków budowy kombinatu w Fastach. Trzeba tylko pomóc budowniczym Fast, a załoga na pewno dotrzyma słowa.

ST. SWIERAD

W porcie gdyńskim



Od stycznia br. uruchomiono regularną komunikację między portami Gdynią a Bombajem w Indiach.
NA ZDJĘCIU: statek hinduski „Jalamayur" w porcie gdyńskim w czasie wyładunku rudy przeznaczonej dla Czechosłowacji.

CAF — fot. Uklejewski

Trociny zamiast węgla

W pomieszczeniu przylegającym do hali kotłów w białostockiej Wojewódzkiej Stacji Krwiodawstwa, obok czarnych stert węgla, żółcą się trociny. Właśnie ich używanie przy paleniu w kotłach pozwoliło palaczom na duże oszczędności węgla.

Palacze i pracownicy administracyjni opowiadają o korzyściach, jakie daje palenie trocinami, o znacznych oszczędnościach uzyskanych tą drogą.

— Dzisiaj, po roku prób — mówi palacz Jan Kiersnowski — udaje nam się zaoszczędzić na dobę 90 kg węgla, a kiedy nie było trocin zużywaliśmy 150 kg węgla. Teraz sypiemy do jednego kotła 2 taczki węgla, który służy nam na rozpałkę, i na duży już ogień sypiemy 3 taczki trocin. Trociny te sypane dawniej luźno, nie dawały dużego płomienia. Ale od czasu, gdy je mocno ubijamy, palą się tak, jak wysokogatunkowy węgiel, dając potrzebną temperaturę. Zamiast 150 kg węgla, zużywamy go tylko 60 kg na dobę.

— Jeżeli pomnożymy to przez wszystkie dni w miesiącu, to ilość zaoszczędzonego węgla dochodzi w miesiącu do 5 ton. A to jest dużo, jak na jeden zakład. Gdyby tak wszyscy palacze kotłów wyzyskali możliwości i używali opał zastępczy, oszczędności węgla w naszym mieście byłyby ogromne. (st)

Poznajemy zadania rad narodowych

O wojewódzkiej, powiatowej i gromadzkiej radzie narodowej

Organizacja rad narodowych jest dostosowana do podziału administracyjnego państwa. Rady narodowe działają w każdym województwie, powiecie, mieście, gminie z tym, że w wyniku wyborów w miejsce gminnych powołane będą rady narodowe w gromadach i osiedlach. Najniższym szczeblem w systemie rad są gminne rady narodowe, (a po wyborach gromadzkie rady narodowe), dzielnicowe rady narodowe w większych miastach oraz rady narodowe miast nie stanowiących powiatów. Wyższym szczeblem są powiatowe rady narodowe oraz miejskie rady narodowe miast stanowiących samodzielne powiaty miejskie. Najwyższym zaś terenowym szczeblem organizacyjnym są wojewódzkie rady narodowe.

Rady — gospodarzem terenu

Struktura wszystkich rad narodowych jest jednakowa. Również zakres działania rad narodowych wszystkich szczebli, jeśli idzie o zadania ogólne, jest jednakowy. Rady narodowe są gospodarzem terenu. To one, wyrażając wolę ludu pracującego, kierują w swojej gromadzie, mieście, powiecie lub województwie działalnością gospodarczą, społeczną i kulturalną. Troszczą się stale o zaspokajanie codziennych potrzeb i interesów ludności, dbają o utrzymanie porządku publicznego, wykorzystują wszelkie zasoby i możliwości terenu dla wszechstronnego rozwoju gospodarczego i kulturalnego itd.

Nasuwa się pytanie: — jeżeli w zasadzie kompetencje są jednakowe, to w czym właściwie wyraża się różnica rzeczowa między poszczególnymi radami i jakie między nimi zachodzą stosunki?

Rada narodowa wyższego stopnia w stosunku do rady narodowej niższego stopnia ma uprawnienia w dziedzinie nadzoru i kontroli.

Tak więc wojewódzka rada narodowa nadzoruje i kontroluje prace powiatowych i miejskich (miast stanowiących powiaty) rad narodowych, a powiatowe — gromadzkich i miejskich (miast nie stanowiących powiatów) rad narodowych. Troszczą się również o jak najlepszą pracę rad narodowych niższych stopni, prowadzą w tym celu szeroki instruktaż i szkolenie, upowszechniają doświadczenia, a co najważniejsze — przychodzą z konkretną pomocą.

Na przykładzie akcji siewnej

Weźmy dla przykładu akcję siewną. W gromadach zostanie opracowany plan siewu, który prześle się do powiatowej rady narodowej. Gromadzka rada narodowa będzie dbać oczywiście o bezpośrednie wykonanie zadań planu gromadzkiego, natomiast powiatowa rada narodowa będzie kontrolować jej pracę w tej dziedzinie. W jaki sposób? Co pewien okres prezydium PRN wysłucha np. sprawozdania prezydium gromadzkiej rady narodowej. Niezależnie od tego komisje PRN wyjadą w teren i wspólnie z komisjami gromadzkiej rady skontrolują działalność GS, GKS, prezydium gromadzkiej rady narodowej, instruktora rolnego, sprawdzą wykonanie planów pomocy sąsiedzkiej. Powiatowy zarząd rolnictwa prezydium PRN wspólnie z PZGS ustali rozdział nawozów sztucznych, nasion itp. między poszczególne gromady i GS. Prezydia PRN, omawiając na posiedzeniach sprawę siewów, zastanowią się nad trudnościami w poszczególnych gromadach, pomagając w ten sposób komisjom gromadzkich rad narodowych w prowadzeniu kontroli społecznej, w formułowaniu wniosków pod adresem prezydium gromadzkiej rady narodowej lub na sesję plenarną gromadzkiej rady narodowej, a równocześnie zdobywając w ten sposób konkretny materiał do oceny pracy prezydium PRN i jego aparatu (powiatowy zarząd rolnictwa) lub jednostek gospodarczych szczebla powiatowego, jak np. POM, PZGS itd.

Z tego chociażby niepełnego przykładu widzimy, że nadzór i kontrola wykonywana przez rady wyższych stopni w stosunku do niższych nie posiada charakteru formalnego, ale jest ze swego założenia żywą pracą z ludźmi, jest stałą dążnością do usprawnienia działalności rad, do przyjścia im z pomocą w usuwaniu trudności i braków.

A jak wygląda sprawa przekazywania uchwał partii i rządu z wojewódzkiej rady narodowej poprzez powiatową do gminnej, a w przyszłości do gromadzkiej rady?

II Zjazd partii postawił m. in. przed rolnictwem zadanie podniesienia plonów z hektara. Otóż Woj. RN na sesji ustala, opierając się na konkretnych danych, o ile może wzrosnąć przeciętnie wydajność z jednego hektara w poszczególnych powiatach. Uchwałę w tej sprawie przekazuje się do PRN, które z kolei, opierając się na znajomości warunków poszczególnych gromad, przystosowują uchwałę Woj.RN do możliwości gromad i przekazują ją z kolei gromadzkim radom narodowym, jako zadanie planowe. GRN-y, znając warunki glebowe i produkcyjne możliwości gospodarstw indywidualnych oraz spółdzielczych, udzielają chłopom pomocy agrotechnicznej i innej, celem podniesienia produkcji roślinnej, kierują w tym zakresie działalnością GS, GOM, GKS itp.

Równolegle do tego Woj.RN rozdziela odpowiednio kredyty na powiaty, wskazuje przy pomocy służby rolnej rezerwy produkcyjne, kryjące się we właściwym stosowaniu płodozmianów, odpowiednim przeprowadzeniu podorywek itp.

Najważniejsza wytyczna działania

Z drugiej strony potrzeby i życzenia wsi są wytyczną dla działalności powiatowej i wojewódzkiej rady narodowej. Na podstawie uwag i wniosków, wysuniętych przez chłopów, powiatowa rada narodowa ustala np. otwarcie nowych punktów usługowych kowalskich, szewskich, lub też sklepów. Jeśli w określonej gromadzie za mało jest powiedzmy cukru, wzrósł popyt na obuwie i materiały bawełniane, brak jest garnków lub wiader, prezydium gromadzkiej rady narodowej zaleci zarządowi GS usunięcie braków, a w miarę potrzeby zasygnalizuje o tych brakach i ich przyczynach do prezydium PRN, aby ono z kolei dopilnowało PZGS w szybkim zaopatrzeniu GS w usprawnieniu jego pracy.

Należy podkreślić, że im wyższy szczebel rady, tym szersze ma rada uprawnienia w orzecznictwie karno-administracyjnym oraz w sprawach urzędu stanu cywilnego.

Rada narodowa wyższego stopnia może uchylić uchwałę rady narodowej niższego stopnia lub jej prezydium, jeżeli uchwała jest sprzeczna z prawem lub niezgodna z polityką państwa. Również prezydium rady narodowej wyższego stopnia może z tych samych powodów uchylić uchwałę prezydium rady narodowej stopnia niższego. Prezydium rady narodowej wyższego stopnia może również zawiesić uchwałę rady narodowej niższego stopnia i przedstawić sprawę do rozstrzygnięcia na najbliższej sesji własnej rady narodowej.

Tak pojęta struktura rad narodowych, jej wzajemna współzależność i wzajemne stosunki są wyrazem centralizmu demokratycznego. Rady narodowe, jako organa władzy państwowej, mogą dzięki temu sprawniej i lepiej służyć interesom ludu, interesom państwa, w którym rządzi lud pracujący miast i wsi, wiążąc konkretnie sprawy i potrzeby terenu z interesami ogólnopaństwowymi.

(BT)

Kronika partyjna

Komitet Miejski PZPR w Białymstoku zawiadamia wszystkich sekretarzy komitetów zakładowych, podstawowych organizacji partyjnych i oddziałowych organizacji partyjnych, że dziś, tj. 19 o godz. 15 w sali konferencyjnej KM PZPR odbędzie się odprawa. Obecność obowiązkowa.

*

Wydział propagandy KM PZPR zawiadamia, że 20 bm. o godz. 9 w sali konferencyjnej odbędzie się seminarium dla wykładowców I roku szkół politycznych.

Plenum Miejskiego Komitetu Frontu Narodowego w Białymstoku

Dzisiaj w sali konferencyjnej Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przy ul. Lenina odbędzie się plenarne posiedzenie Miejskiego Komitetu Frontu Narodowego. Tematem posiedzenia będzie uchwalenie programu wyborczego Miejskiego Komitetu Frontu Narodowego. Na Plenum tym zostaną również zatwierdzeni nowi członkowie Komitetu.

Początek posiedzenia o godz. 11.

Przygotowuje się spisy wyborców

Kilkanaście maszynistek z różnych instytucji białostockich zajęło niepodzielnie jeden z pokojów w budynku Prezydium Miejskiej Rady Narodowej przy ul. Lenina. Już na korytarzu słychać szybkie uderzenia maszyn do pisania.

Tu przygotowuje się spisy wyborców — spisy, które już niedługo wyłożone będą w lokalach obwodowych komisji wyborczych do publicznego wglądu.

Każdy obywatel naszego miasta sprawdzać będzie czy nazwisko jego i członków jego rodziny, zostało umieszczone w tym spisie.

Całym zespołem maszynistek kieruje Zdzisław **Pedyk**, kierownik wydz. społeczno - administracyjnego Prezydium MRN.

Luba **Misko** z BZPW im. Sierżana wraz z dyktującą jej Raisą Motowicką sporządza listę wyborców 9 obwodu (tj. Wygody).

Praca wre. Nic dziwnego, czasu mało, spisy wyborców już niedługo muszą być wyłożone. (Hr)

Pracują dla nas

Wydział Zdrowia – na gorąco

Tak, ale do tego koniecznie potrzebne jest podanie.

— Nie wiedziałam o tym i chyba będę musiała przyjść tu jeszcze raz — Olga Łąkiewicz zamierza już wychodzić.

— Po co przychodzić tu jutro — Barbara Olszewska podaje interesantce kartkę czystego papieru — proszę napisać podanie zaraz. O, a tu jest obsadka.

Po kilku minutach ob. Łąkiewicz wychodzi ze skierowaniem do ortoprotezowni.

Chciałbym otrzymać skierowanie dla dziecka do żłobka — mówi podchodząc do biurka Danuty Dębskiej, Bogdan Machnacz. — Przyniosłem zaświadczenie z pracy, świadectwo urodzenia dziecka i zaświadczenie zdrowia. Myślę że to wystarczy.

— Tak, to w porządku. Otrzyma obywatel skierowanie do żłobka nr 2 na ul. Różańskiej.

Sprawę załatwiono i już od jutra mały Czesio całe dnie spędzać będzie w żłobku na wesołej zabawie z rówieśnikami.

Żona ob. Machnacza pracuje w Tuczarni Drobiu i nie wiele ma czasu na zajmowanie się dzieckiem. Ale teraz Czesio będzie miał w żłobku dobrą opiekę i regularne wyżywienie. Machnacz wychodzi więc z Wydziału Zdrowia Prezydium MRN zadowolony z dobrze załatwionej sprawy.

Hallo, tu Wydział Zdrowia, słucham? Tak Kierownik referatu lecznictwa, Dojlido. Słucham? Lekarz będzie na pewno. Doktor Leoszko wyjechała. Wiemy o tym, ale zastępować go będzie dr Dziemiankówna. Przyjdzie na pewno. Tak, można rejestrować — jak zwykle.

Helena Dojlido jest kierownikiem referatu lecznictwa Wydziału Zdrowia Prezydium MRN. Na niej to ciąży obowiązek opieki nad wszystkimi przychodniami w Białymstoku. Z obowiązku tego wywiązuje się na ogół dobrze.

Aleksander Wróbel pracuje w Zakładzie Wodociągów i Kanalizacji w Białymstoku. 19 września urodziła mu się córeczka i dopiero teraz przyszedł tu po talon, na który w sklepie MHD otrzyma wyprawkę. Potrzebne zaświadczenia od lekarza i zakładu gdzie pracuje, przyniósł ze sobą.

Pracownica wydziału, ob. Dębska, sprawdza dowód osobisty i legitymację Związku Zawodowego ob. Wróbla. Składki członkowskie są opłacone. Wszystkie załączniki są, a więc talon można wydać. Jeszcze jedną sprawę załatwiono w Prezydium MRN.

Wydział Zdrowia załatwia codziennie dziesiątki interesantów. Przychodzą tu oni po skierowania do lekarza, do szpitali w innych miastach, po pieniądze na podróż do sanatoriów, po wyprawki dla niemowląt lub po skierowania do żłobków.

Wielu pracowników Wydziału Zdrowia stara się załatwić interesantów jak najlepiej. Ale w powodzi codziennych spraw zdarzają się przecież częste wypadki, że wychodzimy z biura rozgoryczeni, że ten czy ów urzędnik załatwił nas w sposób biurokratyczny. Wtedy trzeba interweniować w Prezydium MRN, trzeba „dobijać się o swoje". Ale chodzi o to, abyśmy zawsze pamiętali o całokształcie pracy Prezydium naszej rady, żebyśmy dostrzegali rozliczne trudności i starali się szczerze pomóc tej władzy, która reprezentuje nasze — ludzi pracy — interesy. (Hr)

Cyrk nr 4 zaprasza na przedstawienie

Kilka dni temu na placu nad Białką rozbił swoje namioty Państwowy Cyrk nr 4. Pobytem w Białymstoku Cyrk nr 4 kończy w bieżącym sezonie tournée po Polsce. Przedstawienia cyrku cieszą się w Białymstoku niesłabnącym powodzeniem. Przyznać trzeba, że popularność swą cyrk zawdzięcza bogatemu programowi. Oprócz występu szóstki liliputów (obok na zdjęciu), miłośnicy cyrku mają możność oglądania akrobacji na linie, popisów żonglerskich, akrobacji na rowerach, gimnastyki trapezowej, ekwilibrystyki, i meczu koszykówki. (b)

Aby było cieplej, aby oszczędniej zużywać węgiel

Kurs palaczy centralnego ogrzewania

Staraniem Zakładu Doskonalenia Rzemiosła w Białymstoku zorganizowany został kurs palaczy centralnego ogrzewania. Kurs ma na celu podniesienie kwalifikacji zawodowych palaczy, zaznajomienie z prawidłowym obsługiwaniem urządzeń centralnego ogrzewania oraz racjonalnym i właściwym zużyciem węgla. Zajęcia rozpoczęły się w poniedziałek, niemniej jeszcze dziś użytkownicy budynków, w których jest centralne ogrzewanie mogą zgłosić swoich kandydatów. Program kursu obejmuje 100 godzin szkolenia. Wykłady odbywają się w sali Zakładu Doskonalenia Rzemiosła przy ul. 1-go Maja 77. Początek zajęć o godz. 16. (fl)

Program radiowy

Wtorek — 19 października

Program I na fali 1322 m

5.00 Początek audycji; 5.10 Audycja dla wsi; 5.25 Muzyka poranna z płyt; 7.45 Audycja szkolna dla dzieci starszych; 8.10 Koncert w wykonaniu orkiestry rozrywkowej; 9.00 Audycja szkolna dla klas IX inż. B. Urbanowicza pt. „Tajemnice płyty i taśmy magnetofonowej"; 10.15 Muzyka popularna; 11.30 Muzyka i aktualności; 12.10 Pieśni kompozytorów rosyjskich; 12.45 Audycja dla wsi; 16.06 Audycja historyczna; 17.30 Koncert rozrywkowy w wyk. mandolinistów Rozgłośni Łódzkiej PR; 18.20 Zagadka literacka; 18.50 Odpowiadamy słuchaczom w sprawach międzynarodowych; 20.30 Koncert symfoniczny; 21.45 Rumuńskie melodie ludowe; 22.00 Dziennik sportowy.

Dzienniki: 6.00, 7.00, 20.00.

Program II na fali 367 m

5.25 Początek audycji; 6.15 Swojskie melodie; 6.30 Kalendarz radiowy; 13.10 Utwory fortepianowe kompozytorów rosyjskich; 13.30 Audycja dla kółek młodych polonistów; 14.10 Audycja szkolna dla kl. IV; 14.30 Muzyka rozrywkowa; 15.00 Korespondencja z zagranicy; 15.15 Gra orkiestra Rozgłośni Szczecińskiej; 16.00 Koncert popołudniowy; 17.30 „Na warszawskiej fali"; 18.00 Ze sportu; 19.25 „Ludzie sam na sam ze sobą" opow. M. Gorkiego; 19.45 Kompozytor tygodnia — Jan Maklakiewicz; 20.45 „5:0 dla młodości"; 21.15 Pieśni polskie; 21.50 Muzyka taneczna; 22.20 „W dziwnym mieście" — 5 odc. pow. J. Hena; 22.40 Koncert kameralny.

Dziennik: 21.30.

Przy ZDK

Zespół artystyczny i Teatr Satyryków

Przy Związkowym Domu Kultury powstał już Teatr Satyryków, który pracuje pod kierownictwem aktora teatru im. Węgierki, Tadeusza Kozłowskiego. Teatr Satyryków przygotowuje swe pierwsze przedstawienie pt. „Rady nie od parady", już na dzień 31 bm.

Pracę swą rozpoczął również zespół dramatyczny pracujący także pod kierownictwem aktora teatru im. A. Węgierki Włodzimierza Kaniowskiego. Zespół ten przygotowuje montaż w trzech obrazach pt. „Człowiek z karabinem". (gj)

OGŁOSZENIA DROBNE

Wydzierżawię okazyjnie 3,5 ha ziemi ornej, łąkę, sad, dom mieszkalny, zabudowania gospodarcze — 0,5 km od Choroszczy. Zgłoszenia: Biuro Ogłoszeń, Białystok, Kilińskiego 15. g 614-1

Zgubiono dokumenty: kartę meldunkową, legitymację związkową i inne na nazwisko Szałaszewicz Władysław, zam. Lenarty, pow. Olecko. p 40-0

Kronika Białostocka

TEATR

Teatr im. Al. Węgierki w Białymstoku: nieczynny.

KINA

„Pokój": „Awantura o dziecko" godz. 16, 18, 20.

CYRK

Cyrk nr 4 godz. 19

KLUBY

Klub TPP-R czynny codziennie od godz. 13—21.

Poradnia świetlicowa Klubu TPP-R czynna od godz. 11 do 18 oprócz niedziel i świąt.

Klub MPiK ul. 1 Maja czynny w godz. 13—21.

Księgarnia Klubu MPiK czynna w dni powszednie od 8 do 20 w niedziele i święta od 12 do 19.

Związkowy Dom Kultury: Bajka „Zając chwalipięta" w sali ZZK przy ul. Traugutta o godz 17.

BIBLIOTEKI

Biblioteka i czytelnia miejska czynna od godz. 8 do 18.

Biblioteka Klubu TPP-R czynna od godz. 11—19 oprócz poniedziałków, niedziel i świąt.

Biblioteka naukowa AM czynna od godz. 9—21. Wypożyczalnia czynna od godz. 11—14.

Biblioteka i czytelnia Związkowego Domu Kultury, nieczynne z powodu remontu.

WYSTAWY

Muzeum ul. Kilińskiego nr 6 „Wystawa plastyki radzieckiej".

Wystawa „Feliks Dzierżyński" ul. B. Wesołowskiego — czynna codziennie w godz. 11 — 19.

WAŻNIEJSZE TELEFONY

Woj. Stacja Pogotowia Ratunkowego przy ul. Krasińskiego (róg Piwnej) tel. biura wezwań 09 informacji 555.

Miejska Zawodowa Straż Pożarna tel. 08 lub 803.

Dyżury aptek: Apteka społeczna nr 4, ul. Mazowiecka 44 tel. 22-39.

„Gazeta Białostocka" — Organ Komitetu Wojewódzkiego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej Redaguje Komitet. — Wydawca RSW „Prasa". Redakcja i administracja Białystok, ulica Kilińskiego 15. Telefony, redaktor naczelny 34 14, z-ca red 36 16 sekretarz redakcji 29 22, redakcja nocna 25 36, centrala 37 47 748, 749, dział partyjny 34 20, dział informacji 38 33.

Oddział Redakcji: Ełk, ul. Armii Czerwonej 17, II piętro, tel 656 Bielsk Podlaski, ul. Kopernika 2, pokój nr 10, tel. 112.

Zamówienia i wpłaty na prenumeratę przyjmują wszystkie urzędy pocztowe i listonosze.

Prenumerata zbiorowa (od 5 egz. na jeden adres) 3.50 zł. — Prenumerata pocztowa 5.00 zł. Konto PKO Nr XII—1312/110.

Informacji w sprawie prenumeraty opłacanej w kraju ze zleceniem wysyłki za granicę udziela oraz zamówienia przyjmuje Oddział Wydawnictw Zagranicznych PPK „Ruch" Sekcja Eksportu — Warszawa Aleje Jerozolimskie 119 tel 805 05

Biuro Reklam i Ogłoszeń RSW „Prasa" Białystok, ul. Kilińskiego 15. Konto NBP w Białymstoku nr 102 6 22.

GAZETA SPORTOWA

Jeszcze o Pucharze ZW ZMP

Ogniwo — najlepsze

Wielki sukces zawodników LZS

Dzisiaj możemy już podać ostateczną punktację drużynową zawodów lekkoatletycznych o Puchar ZW ZMP, które odbyły się w ubiegłą niedzielę. Pierwsze miejsce zajęło OGNIWO — 20.716 punktów, przed SPÓJNIĄ — 19.374 i GWARDIĄ — 15.377. Poważny sukces na niedzielnych zawodach odnieśli sportowcy LUDOWYCH ZESPOŁÓW SPORTOWYCH klasyfikując się na czwartym miejscu — 10.372 pkt.

Dalsze miejsca zajęły następujące zrzeszenia: **Start, Zryw, AZS, Budowlani, Kolejarz.**

Impreza lekkoatletyczna o Puchar ZMP rozegrana została w ubiegłą niedzielę po raz trzeci. Dwa lata temu Puchar ZW ZMP zdobyli Budowlani, a w ubiegłym roku — Spójnia. W tym roku Budowlani uplasowali się dopiero na przedostatnim miejscu. Będzie to bez wątpienia sygnałem dla rady okręgu tego zrzeszenia, że ich poziom lekkoatletyczny stale spada. Wprawdzie Budowlani tłumaczą się tym, że wielu ich zawodników nie przyjechało na zawody, ale przyznać trzeba, że gdy nawet takie zrzeszenia jak LZS stale robią postępy — u Budowlanych tego nie widać.

Zamieszczone obok zdjęcia z zawodów o Puchar ZMP przedstawiają: u góry: doskonały zawodnik Ogniwa — Dondziło prowadzi stawkę zawodników w biegu na 800 m, poniżej: na podium zwycięzców — oszczepniczki: **Wińska** pośrodku, obok **Kiekotko** i **Jatkowska.** (b)

Fot. „Gazeta" Z. Zaremba

Kolejarz Ełk spotka się z Gwardią o Puchar Polski

W Ełku odbyło się w niedzielę przedostatnie spotkanie piłkarskie o Puchar Polski w naszym województwie. Tamtejszy Kolejarz gościł Spójnię Olecko. Mecz zakończył się wysokim zwycięstwem Kolejarza 6:0 (3:0).

Tak więc w najbliższą niedzielę Kolejarz Ełk w rozgrywkach o Puchar Polski rozegra finałowe spotkanie z białostocką Gwardią.

Uwaga

Szermierze!

Ośrodek Szermierczy Centralnej Rady Związków Zawodowych w Białymstoku podaje do wiadomości, że w związku z remontem hali sportowej treningi szermiercze odbywają się w sali szkoły ogólnokształcącej męskiej nr 1 przy ul. Kościelnej 8.

Treningi odbywają się w każdy poniedziałek, środę i czwartek od godz. 16. (gj)

Wyniki niedzielnych spotkań piłkarskich

O wejście do klasy A odbył się decydujący mecz pomiędzy Kolejarzem Białystok i Budowlanymi Grajewo. Wygrał Kolejarz 2:1 (1:0), zapewniając sobie awans do klasy A.

W spotkaniach piłkarskich juniorów o mistrzostwo województwa padły następujące wyniki: Unia Czarna Wieś zdobyła punkty walkowerem z powodu niestawienia się białostockiego Startu, Budowlani Białystok przegrali z Kolejarzem Białystok 2:3 (2:2), Kolejarz Sokółka rozgromił Włókniarza Białystok 6:0.

O mistrzostwo klasy C LZS Uhowo wygrał ze Startem Białystok 4:0 (2:0). (b)

Na planszy

Polska – Austria 21 – 24 bm.

W dniach 21 — 24 bm. w warszawskiej hali ZS Gwardia odbędzie się międzypaństwowe spotkanie szermiercze Polska — Austria. Austriacy przybędą do Warszawy w najsilniejszym składzie. W szabli walczyć będą: mistrz Austrii **Lechner, Plattner, Loisel, Resch i Kerb.** Polskę reprezentować będą w szabli: **Zabłocki, Pawłowski, Twardokens i Pawlas.** W szpadzie Austriacy wystawiają: **Wundera, Martincica, Rescha, Groera i Kerba,** przeciwko Polakom **Zimnochowi, Czypionce, Przeździeckiemu** oraz **Jaroniowi.**

We florecie natomiast ze strony Austrii walczyć będą: **Kerb, Loisel** oraz **Plattner.** Barw Polski bronić będą: **Pawłowski, Szreder i Twardokens.**

Równolegle z meczem Polska Austria odbywać się będzie turniej indywidualny w czterech broniach, w którym zobaczymy zawodników austriackich oraz reprezentantów poszczególnych naszych zrzeszeń.

Z życia kół sportowych ZS Zryw

Koło sportowe Zryw przy Zasadniczej Szkole Zawodowej w Hajnówce zakończyło turniej siatkówki o mistrzostwo szkoły. Ogółem w turnieju udział brało 10 drużyn. Pierwsze miejsce zajął zespół z klasy I „c" nie ponosząc w rozgrywkach ani jednej porażki. Drugie miejsce zajęła drużyna klasy II „a".

Dobre również wyniki miała młodzież szkoły zawodowej w Hajnówce w tegorocznych Marszach Jesiennych. Udział w marszach wzięło przeszło 200 dziewcząt i chłopców. Uczniowie byli dobrze przygotowani i wszyscy zdobyli normy na BSPO.

W. Tatarczyk
korespondent